



# ISTRUZIONI LAMPADE TRASPORTABILI

## PORTABLE LIGHTING SYSTEMS INSTRUCTIONS

STEFI ILLUMINAZIONE SRL - Via Prov.le per Fornacette 25 56010 Vicopisano (PI) Italy  
[www.stefiilluminazione.it](http://www.stefiilluminazione.it) - [info@stefiilluminazione.it](mailto:info@stefiilluminazione.it)

 ITALIANO

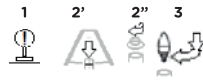
 ENGLISH

 ESPAÑOLA

 FRANÇAIS

**ITALIANO**

1) Appoggiare stabilmente l'apparecchio su di un piano. 2) Inserire il diffusore 3) Inserire la lampadina con i Watt indicati e solo dopo la spina nella presa.



4) Se sull'apparecchio è presente questo simbolo, significa che l'apparecchio è in classe di isolamento II: "le parti metalliche esposte non devono andare in contatto con parti dell'installazione elettrica collegate a un conduttore di protezione".



In apparecchi messi a terra (classe I) collegare la spina a una presa dotata di terra.

**AVVERTENZE DI UTILIZZO E MANUTENZIONE**

L'apparecchio D'ILLUMINAZIONE è sicuro solo se usato all'interno e in ambienti asciutti, privi di liquidi, gas e polveri, non coperto, installato da persona addestrata, nel rispetto della destinazione d'uso e delle norme di manutenzione; non connettere quando è nell'imballo. L'apparecchio non è un giocattolo; i materiali dell'imballo possono essere pericolosi (rischio di soffocamento, ...), non lasciarli a portata dei bambini. Conservare le istruzioni per la manutenzione.



CE significa "apparecchio conforme a Dir. / Reg.

2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety),

2009/125/UE-2010/30/UE-Reg.2012/874-Er-P.2012/1194 (Energy Label), 2011/65/UE (RoSH), 2012/19/UE (RAEE), Reg.1907/2006/CE (REACH)

cioè ha superato le prove di elevata sicurezza, salute e tutela dell'ambiente previste dalla UE per il Mercato Comune Europeo.



Far sostituire immediatamente da personale qualificato le parti difettose con parti originali, ma solo a freddo e a interruttore aperto \ spina tolta; richiederlo \ inserire la spina, solo con le lampade inserite. Inserire solo lampade marcate con i Volt e Watt specificati, per evitare surriscaldamento.



A fine vita è "Rifiuto di Apparecchio Elettrico e Elettronico" (RAEE). Riciclare è rispettare l'ambiente e la legge (DIR96/02/CEE): informarsi sui punti di raccolta differenziata previsti dalla legge (in Italia l'abuso è punibile (art 50 e segg D. Lgs. 22/1997)

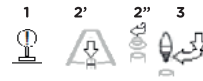


"Cavo flessibile esterno con attacco di tipo Y": Se il cavo flessibile esterno dell'apparecchio è danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli

Contattateci per altre informazioni e assistenza.

**ENGLISH**

1) Place the appliance on a stable floor or table. 2) Insert the diffusers 3) Insert the bulb with the indicated Watt and only after put the plug in the socket.



4) If this symbol is present on the lighting fixture, it means that the appliance has a class II insulation rating (IEC417). The exposed metal parts must not come into contact with parts of the electrical system connected to a ground conductor".

For devices with earthing (Class I), connect the power plug to an outlet with a ground.

**WARNING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

The LIGHTING fixture must be used only indoor and installed in dry location, free of liquids, gas and dust, not covered, installed by qualified technicians and used only for the purpose it was designed for, respecting the maintenance instructions; do not connect while it is in the packaging. The apparel is not a toy; packing materials may be dangerous (risk of chocking, abrasion, etc.) and must not be left within the reach of children. Keep a copy of the instruction for maintenance.

CE means "Apparatus complying with Dir. / Reg.

2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety),

2009/125/UE-2010/30/UE-Reg.2012/874-Er-P.2012/1194 (Energy Label), 2011/65/UE (RoSH), 2012/19/UE (RAEE), Reg.1907/2006/CE (REACH)

i.e. it has passed the required tests for high safety, health and environmental protection provided by the EU for the European Economic Area.

Only qualified technicians must replace the defective parts with original parts, but only when the apparel is cold and switch is open \ plug removed; then close \ insert the plug, only after bulbs has been inserted. Use only bulbs marked with the specified Volt and Watt, to avoid overheating.

At the end of its life It's "Wast Electrical and Electronic Equipment" (WEEE). Recycling is to respect Environment and law (DIR 96/02/EEC): find out the differentiated waste collection point provided by law (The abuse is punishable in EU)

This symbol means "external flexible cable with Y-type attack": If the external flexible cable of this appliance is damaged, it must only be replaced by the manufacturer, its service agent, or by qualified personnel equivalent, in order to avoid danger.

Please contact us for more information and assistance.

**ESPAÑOLA**

1) Colocar el aparato sobre una superficie estable. 2) Insertar el difusor 3) Insertar la bombilla con los Watt indicados y soltanto después insertar el enchufe en la toma



4) si hay este emblema sobre el aparato, significa que el aparato tiene un aislamiento eléctrico de clase II. Los componentes metálicos no deben entrar en contacto con componentes del sistema eléctrico conectados a un conductor de protección

En aparatos conectados a tierra (clase I), conecte el enchufe a una toma de tierra.

**ADVERTENCIAS DE UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO**

El dispositivo DE ILUMINACIÓN es seguro soltanto si utilizado al interior, en ambientes secos, sin líquidos, gas o polvo, non cubierto, instalado por técnicos cualificados y utilizado para la finalidad por la cual ha sido creado y en el respecto de las instrucciones de mantenimiento; no conectarlo cuando está en el embalaje. El dispositivo no es un juego; los materiales del embalaje pueden ser peligrosos (riesgo de asfixia...). Mantener fuera del alcance de los niños.

CE significa "dispositivo conforme al Dir./Reg.

2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety),

2009/125/UE-2010/30/UE-Reg.2012/874-Er-P.2012/1194 (Energy Label), 2011/65/UE (RoSH), 2012/19/UE (RAEE), Reg.1907/2006/CE (REACH)

es decir, el dispositivo ha superado las pruebas de elevada seguridad, salud y protección del medio ambiente establecidas por la UE para el Mercado Común Europeo

Haga substituir inmediatamente las partes defectuosas con partes originales por técnicos cualificados, pero soltanto cuando el dispositivo está frío y el interruptor abierto/ desenchufado; después cerrar / enchufar, solo con bombillas añadidas. Utilizar solo bombillas marcadas con los Volt y Watt especificados, para evitar sobrecalentamiento.

Al fin de su vida este es un "Residuo de aparato eléctrico y electrónico" (RAEE). Reciclar es respetar el ambiente y la ley (DIR 96/02/EEC): informarse sobre los puntos de recogida selectiva previstos por la ley (el abuso es punido en UE)

"Cable flexible externo con ataque de tipo Y": si el cable flexible externo del dispositivo está dañado, debe ser substituido exclusivamente por el productor, por su servicio de asistencia o por técnicos cualificados equivalentes, para evitar peligros.

Por favor, contáctenos para más información y asistencia

**FRANÇAIS**

1) Positionnez l'appareil sur une surface stable. 2) Insérez le diffuseur 3) Insérez l'ampoule avec le numéro de Watt indiqué et après branchez la prise.



4) si hay este emblema sobre el aparato, significa que el aparato tiene un aislamiento eléctrico de clase II. Los componentes metálicos no deben entrar en contacto con componentes del sistema eléctrico conectados a un conductor de protección

Dans les appareils mis à la terre (classe I), branchez la fiche à une prise mise à la terre.

**ADVERTISSEMENTS D'UTILISATION ET MAINTENANCE**

L'appareil d'ÉCLAIRAGE est sûr seulement si utilisé à l'intérieur et en espaces secs, sans liquides, gaz ou poudre. Ne pas couvrir. Faire installer par techniciens qualifiés. Utiliser exclusivement en respectant sa destination d'utilisation et les advertissements de maintenance; ne pas connecter quand il se trouve dans son emballage. Le dispositif n'est pas un jouet; les matériaux de l'emballage peuvent être dangereux (risque de suffocation...). Tenir hors de la portée des enfants. Conservé une copie des instructions pour la maintenance

CE signifie "appareil conforme au Dir./Reg

2014/35/UE mod. 2006/95/CE (LVD), 2014/30/UE mod. 2004/108/EC (EMC), 2006/25/EC (Photobiological safety),

2009/125/UE-2010/30/UE-Reg.2012/874-Er-P.2012/1194 (Energy Label), 2011/65/UE (RoSH), 2012/19/UE (RAEE), Reg.1907/2006/CE (REACH)

c'est à dire qu'il a réussi les tests de haute sécurité, santé et protection de l'environnement prévus par l'UE pour le Marché Commun Européen.

Faire remplacer par techniciens qualifiés les pièces défectueuses avec pièces d'origines, mais seulement quand l'appareil est froid et avec interrupteur ouvert / fiche enlevée; après fermez l'interrupteur / insérez la fiche dans la prise, seulement après avoir inséré les ampoules. Utilisez exclusivement les ampoules marquées avec les Volts et Watt indiqués, à fin d'éviter la surchauffe.

Une fois avoir terminé sa vie, c'est "déchet d'équipements électriques et électroniques" (DEEE). Recycler signifie respecter l'environnement et la loi (DIR 96/02/EEC): Informez-vous sur les points de collecte sélective prévus par la loi (En Europe l'infraction est punie)

"câble flexible extérieur avec branchement électrique de type Y": si le câble extérieur de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le producteur, son service d'assistance ou par techniciens qualifiés, à fin d'éviter des dangers.

Contactez-nous pour plusieurs d'informations et assistance